



Инструкция по эксплуатации

пневматического насоса для раздачи масел
с электронным расходомером и тележкой

UZM 12990



ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При использовании оборудования необходимо предпринимать меры по безопасности для сокращения риска получения травм операторами и повреждений оборудования.

- 1. Поддерживайте чистоту на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте может послужить причиной травм.
- 2. Следите за условиями рабочей зоны.** Не используйте оборудование в сырых или влажных помещениях. Не держите оборудование под дождем. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Не используйте оборудование, находящееся под напряжением, вблизи легковоспламеняющихся газов или жидкостей.
- 3. Не пускайте детей в зону работ.** Детям запрещается находиться в рабочей зоне. Не позволяйте им трогать оборудование, инструменты или кабели.
- 4. Соблюдайте условия хранения оборудования.** Когда оборудование не используется, его необходимо хранить в сухом месте, чтобы предотвратить появление ржавчины. Храните в недоступном для детей месте и в закрытой упаковке.
- 5. Правильно используйте инструменты.** Не пытайтесь применять небольшое оборудование для работ, выполнение которых требует использование более крупного промышленного оборудования. Каждое оборудование разработано для определенного применения. Более эффективно и безопасно применять каждое оборудование по назначению. Не вносите изменений в конструкцию оборудования и не используйте его не по назначению.
- 6. Одевайтесь правильно.** Не надевайте слишком свободную одежду и украшения, чтобы избежать попадания их между движущимися частями. Рекомендуются надевать защитную одежду, не проводящую электричество, и нескользящую обувь. Длинные волосы уберите под головной убор.
- 7. Защищайте глаза и уши.** Всегда надевайте защитные очки. Надевайте пылезащитную маску или респиратор при работе с пылью от химических веществ и аэрозолями.
- 8. Не наклоняйтесь над оборудованием.** Всегда стойте в устойчивой позе и сохраняйте равновесие. Не наклоняйтесь над работающей установкой.
- 9. Тщательно ухаживайте за оборудованием.** Периодически проверяйте провода и шланги. При обнаружении повреждений они должны заменяться или ремонтироваться техником, имеющим специальное разрешение. Рукоятки всегда должны быть чистыми, сухими и не покрытыми маслом.
- 10. Убирайте регулировочные и гаечные ключи.** Проверяйте, чтобы все регулировочные и гаечные ключи были убраны с рабочей поверхности оборудования перед началом работы.
- 11. Избегайте случайного включения.** Когда оборудование не используется и перед подключением шлангов, убедитесь, что давление воздуха отключено.

- 12. Будьте внимательны.** Смотрите, что вы делаете, подходите к работе разумно. Не работайте на оборудовании в состоянии усталости.
- 13. Проверяйте, нет ли поврежденных частей.** Перед использованием оборудования необходимо тщательно проверять все части, которые кажутся поврежденными, будут ли они работать надлежащим образом и выполнять свои функции. Проверяйте регулировку и крепление движущихся частей; наличие сломанных частей или креплений; все, что может помешать правильной работе. Любая поврежденная часть должна быть отремонтирована или заменена квалифицированным техником. Не используйте оборудование, если какое-либо устройство управления или переключатель не работают.
- 14. Запчасти и аксессуары.** При техническом обслуживании используйте только оригинальные запасные части. При использовании каких-либо других запчастей гарантия становится недействительной. Используйте только аксессуары, предназначенные для данного оборудования.
- 15. Не работайте на оборудовании под действием алкоголя или лекарств.** Если вы принимаете лекарства, прочитайте аннотацию к ним, чтобы определить, не запрещается ли работать со сложными механизмами под действием данных препаратов, не замедляют ли они скорость мышления и быстроту реакции. Если у вас есть какие-либо сомнения, не работайте с оборудованием.
- 16. Техническое обслуживание.** Для Вашей же безопасности, квалифицированный техник должен регулярно проводить техническое обслуживание.

ПРИМЕЧАНИЕ: Производительность данной установки может меняться в зависимости от давления воздуха и производительности компрессора.

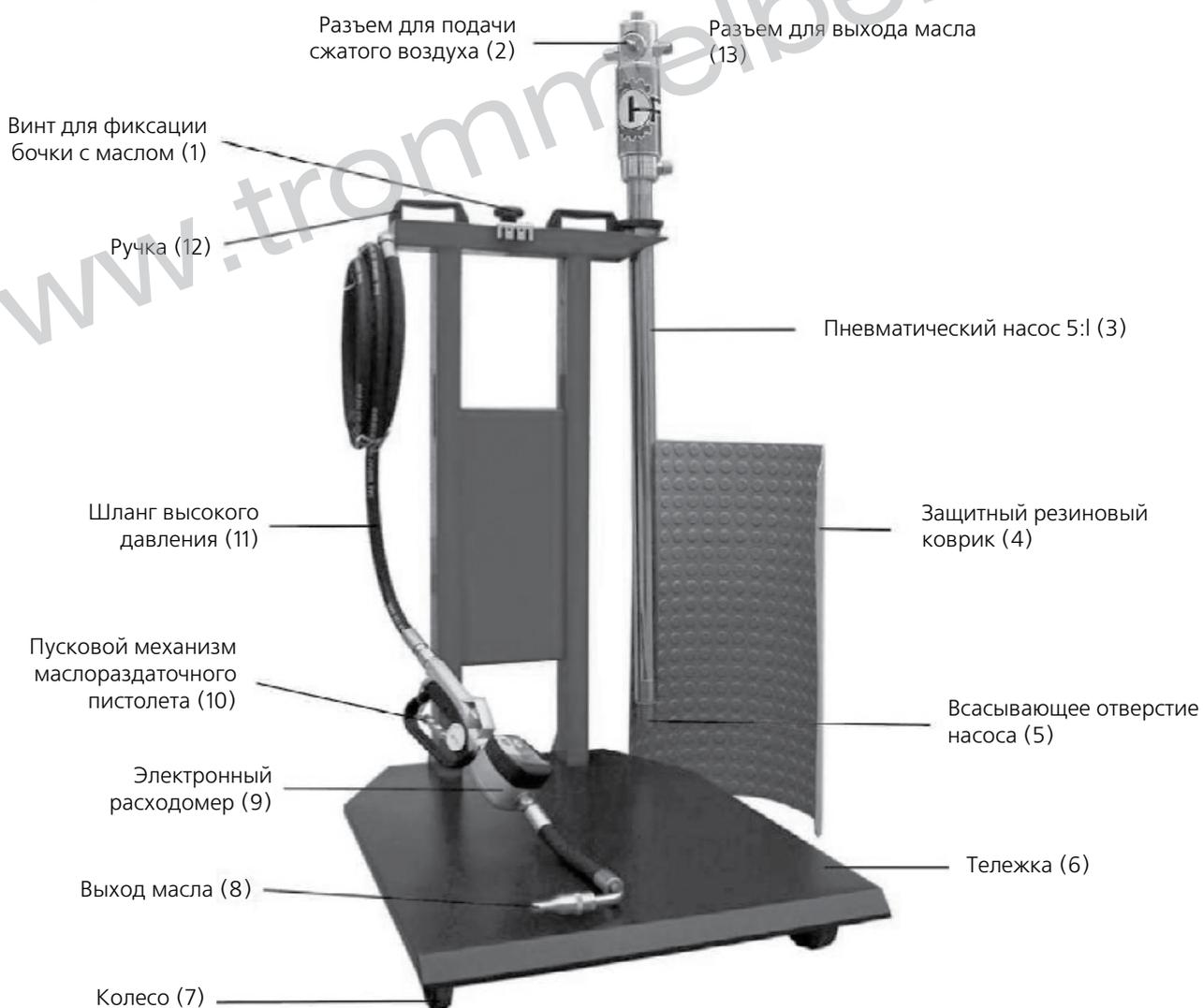
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ при работе с насосом для раздачи масел

Данное оборудование разработано для эксплуатации квалифицированным и обученным персоналом. Перед началом эксплуатации оборудования необходимо прочитать и понять инструкции по мерам безопасности и эксплуатации данного оборудования.

- Сжатый воздух необходимо очищать, чтобы пыль или влага не попали внутрь насоса. Для этого нужно использовать комбинированные блоки подготовки воздуха, включающие фильтр-осушитель и лубрикатор.
- Если вы обнаружили утечку в самом насосе или в шлангах, немедленно отключите воздушный компрессор и устранили течь.
- При использовании насоса не превышайте рекомендуемое давление воздуха, макс. допустимое давление - 8 бар. Превышение может повредить оборудование. См. раздел «Технические характеристики».

4. Установите маслораздаточный пистолет так, чтобы шланги высокого давления не могли случайно разорваться или отсоединиться, в противном случае, масло может вытечь на землю.
5. Никогда не направляйте пистолет на людей или какие-либо объекты (такие как щит электропитания или движущиеся машины и т.д.).
6. Нажимайте на пусковой механизм на пистолете только после того, как Вы убедились, что пистолет находится в нужном положении и масло не выльется на землю.
7. После использования насоса обязательно отключите источник сжатого воздуха, чтобы в случае каких-либо поломок в насосе, масло не вытекло.
8. Если возникнет необходимость ремонта насоса или замены деталей, используйте только оригинальные запасные части.
9. Если насос необходимо отсоединить, обязательно слейте из него остатки масла.
10. Если насос работает вхолостую, отключите источник сжатого воздуха, чтобы остановить насос.
11. Не выливайте масло в окружающую среду. Отработанное масло должно утилизироваться согласно местным правилам защиты окружающей среды.
12. Насосы могут использоваться только для подачи смазок. Не используйте насос для подачи других жидкостей.
13. Не используйте насос вблизи открытого пламени. Не курите во время работы. Используйте насос только в хорошо проветриваемом помещении.
14. Необходимо всегда иметь под рукой порошковый огнетушитель на случай возгорания.
15. Всегда защищайте кожу и глаза от контакта с маслом или растворителями (например, надевайте защитные перчатки и т.д.).

КОНФИГУРАЦИЯ



Мы оставляем за собой право изменять внешний вид установки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Передаточное отношение насоса	5:1
Привод:	очищенный сжатый воздух
Подходит для:	всех видов моторных и трансмиссионных масел
Рабочее давление воздуха:	5-8 бар
Расход воздуха:	240 л/мин
Расход масла:	12...18 л/мин
Высота насоса:	940 мм
Соединение для входа сжатого воздуха:	1/4"
Соединение для выхода масла:	1/2" «папа»
Макс. вязкость масла:	SAE 250
Температура масла:	-10...50°C
Грузоподъемность тележки:	220 кг

ОПИСАНИЕ

Пневматический привод от воздушного компрессора является безопасным в работе. Не наносит вреда окружающей среде и не искрит. Насос можно использовать для раздачи смазочных масел, перекачки отработанного масла и аналогичных нейтральных жидкостей. В комплект поставки насоса входит цифровой расходомер с маслораздаточным пистолетом, имеющим жесткий носик, ручное управление и универсальное соединение. Встроенный электронный цифровой расходомер позволяет непрерывно контролировать количество отдаваемой жидкости.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подготовка

1. Для эксплуатации и хранения нового насоса нет каких-либо особых требований. Единственно, после использования насоса всегда сливайте масло из всех шлангов всасывающей системы в специальный контейнер. Это можно сделать, перевернув насос.
2. Раскрутите винт (1), см. рис. 1.
3. Поместите емкость с маслом на тележку (6).
4. Тщательно закрепите емкость с маслом с помощью винт так, чтобы она прочно стояла на тележке и не двигалась.
5. Поместите всасывающую трубку насоса в емкость и закрепите ее с помощью круглой резьбовой муфты, стандартной для емкостей, имеющих в продаже, диаметром 57 мм и резьбой 2".
6. Соедините шланг высокого давления (11) с разъемом для выхода масла на насосе (13).
7. Подсоедините источник подготовленного сжатого воздуха с помощью подходящего шланга (приобретается отдельно самим клиентом) к разьему 1/4" для входа сжатого воздуха на насосе (2).
8. При необходимости, установите с помощью воздушного редуктора на линии подачи сжатого воздуха оптимальное рабочее давление (5...8 бар).
9. Необходимо иметь запорный кран между насосом и линией подачи сжатого воздуха для того, чтобы оператор мог остановить насос в любой момент, отключив насос от источника воздуха.
10. Теперь насос готов к раздаче масла (непосредственно перед началом эксплуатации откройте все запорные краны).

ВНИМАНИЕ: Пожалуйста, не превышайте макс. давление сжатого воздуха на входе, равного 8 бар.

Раздача масел

1. Перед началом работы установите цифровой расходомер на нужную величину (пожалуйста, смотрите инструкцию на "Цифровой электронный расходомер").
2. Обнулите показания на дисплее электронного расходомера.
3. Вставьте носик маслораздаточного пистолета в нужную емкость.
4. Откройте все краны и нажмите пусковой рычаг на маслораздаточном пистолете для начала работы.
5. Наблюдайте за показаниями на электронном расходомере.
6. При достижении нужного значения на расходомере, остановите подачу масла, отпустив пусковой рычаг на пистолете. Не забывайте, что система все еще находится под давлением. Положите пистолет так, чтобы пусковой рычаг не мог быть случайно нажат. В противном случае, масло будет вытекать на землю.
7. Закройте краны, остановите насос, поместите шланги и раздаточный пистолет на место их хранения.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Примеси в сжатом воздухе могут замедлить или полностью заблокировать работу пневматического привода насоса. Чтобы это предотвратить, необходимо предпринять следующие шаги:
 - a) Еженедельно добавляйте во входное отверстие для подачи сжатого воздуха 50 грамм вазелинового или другого смазочного масла. После запустите насос и дайте ему поработать несколько минут.
 - b) Насос должен поработать в течение нескольких минут для того, чтобы все подвижные части полностью смазались.
 - c) При необходимости, данную операцию можно повторить.
 - d) Смазывать насос необходимо каждую неделю.
2. Убедитесь, что водяной конденсат не попадает в насос вместе с воздухом из компрессора. В случае если насос подключен к осушителю воздуха, пожалуйста, периодически очищайте дренажный канал осушителя, через который вода сливается в специальный резервуар.
3. Для насосов, которые присоединены к лубрикатрам, пожалуйста, обратите особое внимание на уровень смазочного масла в лубрикаторе и заполняйте его маслом SAE 20, SAE 30 или другим маловязким маслом, пригодным для работы при низких температурах.
4. Пользователь может производить только простые работы по эксплуатации (такие как установка фильтров, глушителей, очистка и т.д.), чтобы не повредить насос и не создавать ситуаций, угрожающих безопасности окружающих. Во всех других случаях связывайтесь с нашими дилерами или центром технической поддержки.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

1. Масло не подается из пистолета

- проверьте вязкость масла, используйте для перекачки масла, вязкость которых не превышает указанной;
- если же масло нормальной вязкости, проверьте, не поврежден ли резиновый уплотнитель на насосе (примеси могут вызывать повреждение резиновой прокладки).

2. Насос не работает

- проверьте, соответствует ли величина давления рабочему значению;
- проверьте, нет ли примесей в масле;
- проверьте, не поврежден ли распределитель в насосе, если поврежден, замените его новым;
- убедитесь в герметичности насоса;
- при повреждении каких-либо деталей, замените их или немедленно свяжитесь с дилером.

www.trommelberg.ru

www.trommelberg.ru
www.trommelberg.com